

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:246426

22.11.2019-08:30

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.542

CONTAINER ID: LB SC 1851

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7206594	2511044550	270	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
22.11.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	135		TBA-500086	
	P: 18 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7206595	2511072050	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
22.11.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7206596	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
22.11.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7206598	2511084450	540	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500042702
22.11.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	135		TBA-500086	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 36 -LT1	X	0		TBA-500078	
7206600	2511070835	336	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
22.11.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	168		TBA-500086	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 14 -LT4	X	0		TBA-500141	
7206601	2516100635	960	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
22.11.2019	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	160		TBA-500086	
	P: 48 -LT6	X	0		TBA-500082	
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7206602	2516043935	968	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
22.11.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	242		TBA-500086	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 44 -LT7	X	0		TBA-500142	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Umlagen abgerechneten Rück-
sen müssen vom Frachtführer abgezogen werden.

1-15 abzurechnen
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Vor-
schrift des Absenders.
A remplir sous la res-
ponse du destinataire.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 22.11.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 246426			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 27-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTE	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 27-Paletten
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5542,- kg	
12 Umlauf in m³ Cubeage m³ 2,00 m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières Der Frachtführer bestätigt, dass die Waren in der angegebenen Verpackung an den Empfänger übergeben werden. The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht PRIX de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frachtführer: FCA Neuenstein, Incoterms 2010		21 Ausgefertigt in Etabli à Neuenstein 22 MAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße D-74632 Neuenstein	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date: 22.11.2019	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour le calcul de la distance avec passages frontalières von: ... bis: ... km		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB SC Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

En cas de manquement contractuel, inciter à la dernière ligne du cadre Numéro contractuel, Numéro CMR et Groupe d'emballage. Mentionner cas échéant 1 et 2 voir conditions spéciales dans A14, Chapitre 3.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-010947 vom 22.11.2019



19-010947

Ludwigsburg, 22.11.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen der Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 27.11.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 22.11.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7206594	27	COLLI	Getriebetelle	5.542	
2	7206595					
3	7206596					
4	7206598					
5	7206600					
6	7206601					
7	7206602					
8	7206603					
Summe: Total					5.542,00	
16 Anweisungen des Absenders					17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger					21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer					22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur					23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 19-010947 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 27 NOV 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire					MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) KUEHNENAGEL S.r.l.	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"COMMERZBANK
Konto: 0507540606
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604